



Генеральная Ассамблея

Distr.: General
5 August 2010
Russian
Original: English

Шестьдесят пятая сессия

Пункт 101 предварительной повестки дня*

**Рассмотрение осуществления рекомендаций
и решений, принятых Генеральной Ассамблеей
на ее десятой специальной сессии**

Работа Консультативного совета по вопросам разоружения

Доклад Генерального секретаря

Резюме

Учрежденный Генеральным секретарем Консультативный совет по вопросам разоружения провел свою пятьдесят третью и пятьдесят четвертую сессии в Нью-Йорке 24–26 февраля 2010 года и в Женеве 7–9 июля 2010 года, соответственно. Совет в ходе обеих сессий уделял основное внимание следующим пунктам повестки дня, касающимся вопросов существа: а) концептуальные вопросы, ведущие к конференции 2010 года участников Договора о нераспространении ядерного оружия по рассмотрению действия Договора, и б) последующие меры по результатам исследования Организации Объединенных Наций 2002 года по вопросу о просвещении в области разоружения и нераспространения.

Первый пункт повестки дня обсуждался Советом на его пятьдесят второй сессии в июле 2009 года, в результате чего Генеральному секретарю был представлен ряд рекомендаций. Однако Совет посчитал крайне важным продолжать предоставлять Генеральному секретарю новые рекомендации в преддверии конференции участников Договора о нераспространении ядерного оружия по рассмотрению действия Договора, которая пройдет в мае 2010 года.

Впоследствии Совет продолжил рассмотрение концептуальных вопросов, ведущих к конференции 2010 года по рассмотрению действия Договора, в ходе своей пятьдесят третьей сессии в Нью-Йорке. Совет рекомендовал Генеральному секретарю продолжать всячески поддерживать активные политические усилия в области ядерного разоружения и нераспространения до проведения обзорной конференции, призвать государства обеспечить политическую поддерж-

* A/65/150.



ку на высоком уровне для обзорной конференции, а также участие в ней. Он также настоятельно рекомендовал Генеральному секретарю направлять позитивные сигналы до обзорной конференции, а также призывать государства делать конкретные шаги в области многостороннего ядерного разоружения, нераспространения и использования ядерной энергии в мирных целях и выполнения существующих норм. Совет также настоятельно призвал Генерального секретаря подчеркнуть как для государств, обладающих ядерным оружием, так и для государств, не обладающих ядерным оружием, их общую обязанность по проявлению абсолютной нетерпимости к распространению любыми государствами или негосударственными субъектами, а также по содействию ядерному разоружению. Также было выражено пожелание, чтобы Генеральный секретарь признал достигнутый прогресс, особенно в создании зон, свободных от ядерного оружия, и в отказе государств от статуса ядерных держав. На своей пятидесяти четвертой сессии в Женеве Совет провел обмен мнениями по результатам обзорной конференции 2010 года.

По второму вопросу повестки дня о последующих мерах по результатам исследования Организации Объединенных Наций 2002 года по вопросу о просвещении в области разоружения и нераспространения Совет провел детальный обмен мнениями в ходе обеих сессий. Совет рекомендовал Генеральному секретарю напомнить государствам о необходимости полностью осуществлять рекомендации, сделанные в рамках исследования Организации Объединенных Наций 2002 года, и привлечь внимание соответствующих международных и региональных организаций к важности просвещения в области разоружения и нераспространения. Совет рекомендовал Генеральному секретарю продолжать тогда, когда это возможно, свою информационно-пропагандистскую деятельность по привлечению внимания к важности просвещения в области разоружения и нераспространения. Совет также счел, что Генеральный секретарь должен призывать правительства создавать устойчивую инфраструктуру для проведения исследований в области разоружения и нераспространения и регулярно представлять доклады по вопросу о просвещении в области разоружения.

В качестве Совета попечителей Института Организации Объединенных Наций по исследованию проблем разоружения Совет принял программу и бюджет Института на 2010 год и утвердил для представления Генеральной Ассамблее доклад Директора Института о его деятельности с августа 2009 года по июль 2010 года, а также предлагаемую программу работы и бюджет на 2010 и 2011 годы. Совет также настоятельно призвал Генерального секретаря использовать все свое влияние для увеличения для увеличения отчислений из регулярного бюджета Организации Объединенных Наций с целью полного финансирования всех расходов на ключевой персонал Института.

I. Введение

1. Консультативный совет по вопросам разоружения провел свою пятьдесят третью и пятьдесят четвертую сессии в Нью-Йорке с 24 по 26 февраля 2010 года и в Женеве с 7 по 9 июля 2010 года, соответственно. Настоящий доклад представлен в соответствии с резолюцией 38/183 О Генеральной Ассамблеи. Доклад Директора Института Организации Объединенных Наций по исследованию проблем разоружения (ЮНИДИР), утвержденный Консультативным советом, выступающим в качестве его Совета попечителей, представлен в отдельном документе (A/65/177).
2. На обеих сессиях Совета в 2010 году председательствовал Карло Трещи (Италия).
3. В настоящем докладе содержится резюме прений, проведенных Советом в течение двух вышеупомянутых сессий, и конкретные рекомендации, переданные им Генеральному секретарю.

II. Обсуждения и рекомендации по вопросам существа

A. Концептуальные вопросы, ведущие к обзорной конференции 2010 года участников Договора о нераспространении ядерного оружия по рассмотрению действия Договора

4. Совет уже обсуждал этот пункт повестки дня на своей пятьдесят второй сессии в июле 2009 года и представил ряд рекомендаций Генеральному секретарю. Тем не менее Совет принял решение продолжить рассмотрение этого пункта повестки дня на своей следующей сессии в связи с происходящими событиями в области ядерного разоружения и нераспространения. Кроме того, Совет выразил убежденность в необходимости предоставления Генеральному секретарю новых рекомендаций до конференции участников Договора о нераспространении ядерного оружия по рассмотрению действия Договора, которую намечено провести в мае 2010 года.
5. Три члена Совета, Дональд Мэхли, Х.М.Г.С. Палихаккара и Франсуа Ривассо, представили концептуальные документы по этому пункту повестки дня на пятьдесят третьей сессии.
6. Совет выразил признательность и поддержку активному участию и ведущей роли Генерального секретаря в вопросах разоружения. Совет решительно поддержал план Генерального секретаря из пяти пунктов по ядерному разоружению и нераспространению от октября 2008 года и его последующие предложения, а также подчеркнул необходимость продолжения активного участия Генерального секретаря в этой работе.
7. Решительное выступление Генерального секретаря на обзорной конференции участников Договора о нераспространении ядерного оружия было оценено как имеющее жизненно важное политическое значение и позитивное воздействие на повестку дня в области нераспространения и разоружения. Было также подчеркнуто, что Генеральному секретарю следует поддерживать уже предпринимаемые политические усилия по обеспечению ядерного нераспро-

странения и разоружения с целью создания мира, свободного от ядерного оружия.

8. Несмотря на то, что Договор о нераспространении ядерного оружия рассматривается в качестве деятельности его государств-участников, Совет указал, что Организация Объединенных Наций могла бы использовать преимущество, которое дает ей ее повсеместное признание, и играть ведущую роль в некоторых вопросах. Прозвучало мнение о том, что успех или неудача обзорной конференции окажут более широкое влияние на международную систему, выходящую за рамки режима Договора о нераспространении ядерного оружия, и изменят само представление о международном управлении и многосторонности. Некоторые члены также подчеркнули необходимость прогресса по всем трем основным направлениям Договора о нераспространении ядерного оружия и соблюдения баланса между ними.

9. Некоторые члены выразили обеспокоенность в связи с ядерным распространением и возрождением доктрин ядерного сдерживания в некоторых частях мира, а также разочарование в связи с медленными темпами ядерного разоружения. Несмотря на то, что в некоторых случаях разные стороны по-разному определяют срочность решения вопроса о распространении, было подчеркнуто, что Договор о нераспространении ядерного оружия предусматривает абсолютную нетерпимость к распространению как государственными, так и негосударственными субъектами. Был упомянут тот факт, что выборочные ответные меры могут поставить под вопрос преимущества от присоединения к Договору о нераспространении ядерного оружия.

10. Также упоминалось, что при том, что разоружение происходит не в вакууме и должно осуществляться в условиях безопасности, при которых стабильность возможна без вооружения, равным образом меры по нераспространению не могут существовать в разоруженческом вакууме.

11. Прозвучали комментарии о важности дальнейшего разъяснения доктрин о неприменении первыми ядерного оружия, а также о «единственной цели». В этой связи некоторые члены упомянули необходимость усиления концепции негативных гарантий безопасности.

12. Ряд членов Совета подчеркнули важность использования ядерной энергии в мирных целях. Также упоминалась необходимость совершенствования ядерной технологии для использования в мирных целях и технологий, препятствующих распространению, без угрозы возникновения секретных ядерных программ. При этом подчеркивалось, что такие технологии потребуют активного международного сотрудничества, а также создания особых систем гарантий. Также упоминалась необходимость адаптации режима нераспространения с учетом изменяющихся реалий.

13. Некоторые члены также подчеркнули, что необходимо решительно призвать Соединенные Штаты Америки и Российскую Федерацию заключить соглашение о последующих мерах к Договору о сокращении и ограничении стратегических наступательных вооружений (СНВ). Прозвучало мнение о том, что дальнейшее сокращение этих ядерных арсеналов могло бы предоставить возможность для повышения обязательств.

Рекомендации

14. Совет сформулировал следующие рекомендации, которые были представлены Генеральному секретарю в преддверии конференции 2010 года участников Договора о нераспространении ядерного оружия по рассмотрению действия Договора:

а) Генеральному секретарю следует продолжать решительно поддерживать позитивные политические тенденции в области ядерного разоружения и нераспространения в преддверии конференции участников Договора о нераспространении ядерного оружия по рассмотрению действия Договора;

б) Генеральному секретарю следует призвать государства к тому, чтобы они обеспечили политическую поддержку на высоком уровне, а также участие в конференции участников Договора о нераспространении ядерного оружия по рассмотрению действия Договора;

в) Генеральному секретарю следует продолжать свои усилия по направлению позитивных сигналов в преддверии конференции участников Договора о нераспространении ядерного оружия по рассмотрению действия Договора и призвать государства сделать конкретные шаги для многостороннего ядерного разоружения, нераспространения и использования ядерной энергии в мирных целях, а также для выполнения существующих норм;

г) Генеральному секретарю следует подчеркнуть как для государств, обладающих ядерным оружием, так и для государств, не обладающих ядерным оружием, их общую обязанность проявлять абсолютную нетерпимость к распространению либо государствами, либо негосударственными субъектами, а также содействовать ядерному разоружению;

е) Генеральному секретарю следует признать уже достигнутый прогресс, особенно в создании зон, свободных от ядерного оружия, и в отказе государств от своего ядерного статуса. Ему также следует вновь подтвердить важность просвещения в области разоружения в контексте Договора о нераспространении ядерного оружия.

В. Последующие меры по результатам исследования Организации Объединенных Наций 2002 года по вопросу о просвещении в области разоружения и нераспространения

15. По второму пункту повестки дня Совет обменялся мнениями о последующих мерах по результатам исследования Организации Объединенных Наций 2002 года по вопросу о просвещении в области разоружения и нераспространения в ходе обеих своих сессий. В частности, в рекомендации 30 исследования Организации Объединенных Наций 2002 года (A/57/124) говорится, что «с учетом его нынешнего мандата, Консультативному совету по вопросам разоружения, действующему под эгидой Генерального секретаря, рекомендуется периодически рассматривать вопрос о мероприятиях, связанных с просвещением в области разоружения и нераспространения». Поскольку с момента опубликования этого исследования уже прошло восемь лет, дискуссия по этой

теме в Совете была сочтена своевременной, особенно с учетом растущего интереса гражданского общества к вопросам разоружения и нераспространения, в особенности ядерного разоружения.

16. На пятьдесят третьей сессии член Совета Кейт Дьюис представила концептуальный документ по этой теме. На том же заседании Совет заслушал выступление эксперта Уильяма Поттера, Сэма Нанна и Ричарда Лугара, профессора по исследованиям в области нераспространения и директора Центра по исследованиям в области нераспространения им. Джеймса Мартина при Монтеррейском институте международных отношений по вопросу о просвещении в области разоружения.

17. Совет провел подробный обмен мнениями по этому пункту повестки дня. Генеральному секретарю было рекомендовано использовать все возможности, особенно в ходе конференции 2010 года участников Договора о нераспространении ядерного оружия по рассмотрению действия Договора, для поддержки и повышения роли просвещения в области разоружения.

18. Тем не менее некоторые члены указали на то, что вопросы разоружения и нераспространения не являются приоритетными во многих частях мира и что привлечь интерес общественности бывает сложно. В частности, прозвучало мнение о том, что вопросы разоружения и нераспространения являются широкими и что интерес к этим вопросам значительно различается среди государств и, следовательно, просвещение в области разоружения везде исходит из разных представлений.

19. Многие члены подчеркнули необходимость активизации усилий правительств не только по подготовке и просвещению правительственных чиновников в области разоружения и нераспространения, но и по повышению осведомленности парламентариев, преподавателей, ученых, исследователей и военных о вопросах разоружения, которые могут значительно повлиять на их соответствующие сферы деятельности. Некоторые члены Совета также подчеркнули необходимость того, чтобы программа подготовки военных включала в себя компоненты просвещения по вопросу разоружения.

20. В связи с использованием технологии прозвучало мнение о том, что можно использовать различные современные коммуникационные инструменты для расширения охвата просвещения по вопросу разоружения, такие как Facebook, Twitter, MySpace и документальные/художественные фильмы и игры на тему о разоружении. Некоторые члены подчеркнули необходимость заручиться поддержкой знаменитостей для повышения осведомленности общественности по этой теме.

21. Среди других замечаний следует отметить предложения о привлечении других международных учреждений, а именно Организации Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры (ЮНЕСКО), для охвата молодежи, просветительской деятельности по вопросам разоружения, о важности активизации коллективной работы для усовершенствования и продвижения просвещения по вопросам разоружения и о назначении посланника мира для просвещения по вопросам разоружения. Также многие участники предложили поднять вопрос о просвещении по вопросам разоружения в ходе конференции 2010 года участников Договора о нераспространении ядерного оружия по рассмотрению действия Договора.

22. Совет продолжил дискуссию о последующих мерах по результатам исследования Организации Объединенных Наций 2002 года по вопросу о просвещении в области разоружения и нераспространения в ходе своей пятьдесят четвертой сессии. Таким образом, Совет смог провести второй раунд подробного обсуждения этой темы. На той же сессии член Совета Моника Херц представила концептуальный документ.

23. Совет выразил удовлетворение в связи с тем, что впервые в меру 22 в выводах и рекомендациях по последующим мерам итогового документа конференции 2010 года участников Договора о нераспространении ядерного оружия по рассмотрению действия Договора были включены консенсусные формулировки, призывающие все государства выполнять рекомендации, содержащиеся в исследовании Организации Объединенных Наций 2002 года по вопросу о просвещении в области разоружения и нераспространения ядерного оружия для содействия достижению мира, свободного от ядерного оружия.

24. Многие члены подчеркнули, что просвещение в области разоружения и нераспространения сегодня не привлекает большого интереса и, соответственно, должно преподноситься таким образом, чтобы стимулировать интерес в большем числе стран. Также было подчеркнуто, что в рамках просвещения в области разоружения и нераспространения следует затрагивать вопросы как об оружии массового уничтожения, так и о сокращении обычных вооружений, для того чтобы привлечь к ним интерес, а также повысить осведомленность широкой общественности. Также подчеркивалась важность увязывания просвещения в области разоружения с потребностями на местном уровне и с более широкими проблемами насилия и контроля над вооружениями.

25. Вновь была подчеркнута потребность в модернизации деятельности по просвещению в области разоружения и способа его распространения, особенно посредством использования новых технологий. Также, в частности, упоминалась необходимость просвещения более молодой аудитории, в том числе старших школьников. Было указано, что новые технологии, в том числе ненасильственные видеоигры, могли бы служить полезными инструментами для просвещения в области разоружения и стигматизации насилия по принципу «снизу вверх».

26. Совет также обсудил вопрос о выборе других целевых аудиторий помимо учебных заведений, научных организаций и средств массовой информации, как, например, промышленных и военных учреждений. Среди важных аудиторий были упомянуты парламентарии, особенно в свете того факта, что именно они ратифицируют все соглашения в области разоружения. Было предложено направить правительствам письмо Генерального секретаря с призывом осуществить рекомендации по результатам исследования Организации Объединенных Наций 2002 года. В отношении военных было сказано, что наряду с вопросами разоружения и нераспространения следует уделить внимание их просвещению в области гуманитарного права.

27. Средства массовой информации рассматриваются в качестве важного способа просвещения в области разоружения. Методика информирования также является насыщенной и разнообразной: средства массовой информации, Интернет, комиксы, имеющиеся на разных языках. Перевод и доступность средств информирования были упомянуты в качестве ключевого аспекта просвещения в области разоружения.

28. Указывалось, что ЮНИДИР может играть ведущую роль. При этом подчеркивалась необходимость в общем и приемлемом языке. Было предложено, чтобы документы ЮНИДИР предоставлялись на всех официальных языках Организации Объединенных Наций для содействия взаимопониманию, при этом информация также должна обновляться и печататься или размещаться на веб-сайте Института.

29. ЮНЕСКО и ее национальные комиссии также рассматривались в качестве важных участников распространения информации о просвещении в области разоружения. Было также предложено, чтобы ресурсы, в том числе книги, готовились и предоставлялись ЮНЕСКО университетам по всему миру для создания единого языка в области разоружения. Другие учреждения Организации Объединенных Наций и международные организации, такие как Детский фонд Организации Объединенных Наций, Организация по запрещению химического оружия, Международное агентство по атомной энергии, Подготовительная комиссия Организации Договора о всеобъемлющем запрещении ядерных испытаний и Всемирная организация здравоохранения, а также региональные организации также следует призывать к развитию своего потенциала по информированию в области разоружения.

30. Также было выдвинуто предположение о том, что совместная работа с министерствами образования, а также с ректорами университетов в различных странах поможет создать программы просвещения в области разоружения в учебных планах учебных заведений в соответствующих странах.

31. Была подчеркнута необходимость создания правительствами устойчивых структур, занимающихся вопросами разоружения и нераспространения, в том числе необходимость обеспечить профессиональный рост для лиц, занимающихся исследованиями в области разоружения и нераспространения. Также упоминалось, что государства могли бы рассмотреть вопрос о предоставлении помощи в разработке программ просвещения в области разоружения и нераспространения.

32. Совет согласился с тем, что результаты исследования Организации Объединенных Наций 2002 года до сих пор актуальны. Подчеркивалась потребность в полном осуществлении рекомендаций, сделанных в 2002 году, с особым акцентом на отчетность, что отвечает приоритетам, сформулированным в докладе. Также было выдвинуто предложение о переиздании исследования с новым предисловием Генерального секретаря.

33. Прозвучало предложение о представлении в Первый комитет новой резолюции по вопросу о просвещении в области разоружения. Также было предложено, чтобы те государства, которые традиционно уделяют внимание этому вопросу, продолжили свои усилия по возрождению интереса к теме просвещения в области разоружения.

Рекомендации

34. Совет сформулировал следующие рекомендации:

а) Генеральному секретарю рекомендуется напомнить государствам о необходимости полностью выполнять рекомендации, представленные в исследовании Организации Объединенных Наций 2002 года по вопросу о просвещении в области разоружения и нераспространения, и при-

влечь внимание других соответствующих международных и региональных организаций к важности просвещения в области разоружения и нераспространения;

б) Генеральному секретарю рекомендуется продолжать вести информационно-пропагандистскую работу по привлечению внимания к важности просвещения в области разоружения и нераспространения, когда это возможно, и рассмотреть вопрос о том, чтобы сделать серьезное заявление по этому вопросу, когда представится возможность;

в) Генеральному секретарю следует рекомендовать правительствам создать устойчивую инфраструктуру по проведению исследований в области разоружения и нераспространения и регулярно представлять доклады по вопросу о просвещении в области разоружения.

С. Обмен мнениями по результатам конференции 2010 года участников Договора о нераспространении ядерного оружия по рассмотрению действия Договора

35. Несмотря на то, что Совет закончил свое обсуждение по концептуальным вопросам в преддверии конференции 2010 года участников Договора о нераспространении ядерного оружия по рассмотрению действия Договора и представил Генеральному секретарю ряд рекомендаций на своей сессии в феврале, члены Совета сочли необходимым обсудить результаты обзорной конференции на своей последующей сессии в июле.

36. Впоследствии на своей пятьдесят четвертой сессии члены Совета обменялись мнениями о результатах конференции 2010 года участников Договора о нераспространении ядерного оружия по рассмотрению действия Договора. Член Совета Нобуясу Абе представил оценку работы обзорной конференции на этой сессии.

37. Результат обзорной конференции был воспринят как следствие общего позитивного обзорного процесса с 2005 по 2010 год в рамках конструктивного международного климата, которого удалось достичь в последнее время. Участники также оценили обзорную конференцию 2010 года как успешную по сравнению с обзорной конференцией 2005 года. Многие члены Совета подчеркнули необходимость сохранить позитивную динамику.

38. Совет высоко оценил усилия Генерального секретаря накануне и в течение конференции 2010 года участников Договора о нераспространении ядерного оружия по рассмотрению действия Договора. Члены выразили решительную поддержку продолжению информационно-пропагандистской деятельности Генерального секретаря для продвижения Договора о нераспространении ядерного оружия. Члены также высоко оценили тот факт, что Генеральный секретарь упомянул о роли Консультативного совета в ходе своего выступления на открытии обзорной конференции.

39. Совет указал, что, будучи выразителем мнения международного сообщества, Генеральный секретарь должен содействовать в поддержании консенсуса, достигнутого на обзорной конференции, с учетом его уникальной позиции, позволяющей призывать все государства на высшем политическом уровне уде-

лать больше внимания вопросу ядерного разоружения и нераспространения, а также использованию ядерной энергии в мирных целях. Было предложено, чтобы Генеральный секретарь действовал в качестве гарантии сохранения духа обзорной конференции 2010 года и связующего звена между государствами, обладающими и не обладающими ядерным оружием.

40. В связи с заданиями, порученными Генеральному секретарю в рамках последующих мер в Заключительном документе обзорной конференции, Совет подчеркнул его особую обязанность по созыву в сентябре 2010 года совещания высокого уровня в целях поддержки работы Конференции по разоружению. Была подчеркнута необходимость приложить усилия для избежания конфронтации. Также было предложено, чтобы Генеральный секретарь рекомендовал государствам сохранять хрупкий консенсус и выполнять рекомендации, согласованные на конференции участников Договора о нераспространении ядерного оружия по рассмотрению действия Договора.

41. Совет заявил также о необходимости уделить приоритетное внимание выполнению резолюции обзорной конференции 1995 года по Ближнему Востоку и созыву конференции в 2012 году с участием всех государств Ближнего Востока по вопросу о создании на Ближнем Востоке зоны, свободной от ядерного оружия и любого другого оружия массового уничтожения. Несмотря на сложности и риски, важно начать этот процесс как можно раньше.

42. Совет подчеркнул ключевую роль Генерального секретаря в организации предлагаемой конференции и придании легитимности столь сложному замыслу. Было предложено, чтобы Генеральный секретарь рассмотрел вопрос о создании группы экспертов из различных институтов, для того чтобы иметь возможность ознакомиться с независимыми объективными мнениями по этой теме.

43. Среди других важных замечаний по данному вопросу указывалась необходимость скорейшей ратификации нового договора СНВ, введения в действие Договора о всеобъемлющем запрещении ядерных испытаний и начала переговоров по запрещению производства расщепляющихся материалов и обсуждения негативных гарантий безопасности на Конференции по разоружению. Также упоминалась необходимость усиления транспарентности в ядерной сфере в свете возможной роли Генерального секретаря по содействию большей транспарентности в государствах, обладающих ядерным оружием, в том числе в области тактического оружия.

III. Встреча с Генеральным секретарем

44. Совет провел встречу с Генеральным секретарем 24 февраля 2010 года, в ходе которой члены Совета смогли обменяться мнениями по вопросам, касающимся многостороннего разоружения и нераспространения.

IV. Выступления представителей гражданского общества и неправительственных организаций

45. Как обычно, Совет в ходе обеих своих сессий заслушал выступления представителей неправительственных организаций по вопросам, касающимся

его повестки дня. По вопросам ядерного разоружения и конференции 2010 года участников Договора о нераспространении ядерного оружия по рассмотрению действия Договора на пятьдесят третьей сессии выступили Рэй Ачесон, директор по проектам организации «Ричинг критикал уилл», и Джон Барроуз, исполнительный директор Комитета юристов по ядерной политике.

46. На пятьдесят четвертой сессии Беатрис Фин, специалист по проектам организации «Ричинг критикал уилл», и Питер Херби, глава военного подразделения Правового отдела Международного комитета Красного Креста, проинформировали Совет о вопросах, касающихся просвещения в области разоружения и международного гуманитарного права, а также использования ядерного оружия, соответственно.

V. Совет попечителей Института Организации Объединенных Наций по исследованию проблем разоружения

47. На своей пятьдесят третьей сессии Консультативный совет, заседающий в качестве Совета попечителей, получил подробную информацию от директора и заместителя директора о работе Института за период после предыдущей сессии Совета в июле 2009 года и о запланированных мероприятиях на 2010 год. Совет высоко оценил работу ЮНИДИР, выразил поддержку его исследовательской деятельности и вновь заявил о важности сохранения независимости Института.

48. Совет официально утвердил программу и бюджет Института на 2010 год (см. A/64/261), которые были представлены на пятьдесят второй сессии Совета, состоявшейся в Женеве в июле 2009 года. В нем были учтены также комментарии Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам, содержащиеся в его обновленном докладе о предлагаемой программе и бюджете на 2010–2011 годы (A/64/7/Add.7).

49. На пятьдесят четвертой сессии Совета директор и заместитель директора Института проинформировали членов Совета о работе ЮНИДИР за период, прошедший после его предыдущей сессии. До начала очередной сессии — 6 июля — было проведено заседание подкомитета по ЮНИДИР, состоящего из пяти членов Совета, посвященное детальному изучению программы Института.

50. После рассмотрения проекта доклада директора о деятельности Института в период с августа 2009 года по июль 2010 года и предлагаемой программы работы и сметы бюджета на 2010–2011 годы Совет утвердил доклад Института для представления его Генеральной Ассамблее.

51. Члены Совета заявили, что они продолжают твердо поддерживать деятельность Института, особенно в свете его тридцатой годовщины. Члены также рассмотрели пути укрепления программ исследований Института и мероприятия по привлечению средств.

52. В качестве Совета попечителей Совет настоятельно призвал Генерального секретаря использовать все свое влияние для увеличения объема финансирования ЮНИДИР из регулярного бюджета Организации Объединенных Наций,

для того чтобы, как минимум, полностью финансировать все расходы на основной персонал в качестве непреложного условия для сохранения стабильности, необходимой Институту для обеспечения такой структуры, и программы работы, которые обусловлены его концепцией и задачами. Он также настоятельно призвал Генерального секретаря решительно заявить о чрезвычайной важности сохранения Института как независимого автономного исследовательского учреждения, что подчеркнет объективную ценность роли Генерального секретаря и Организации Объединенных Наций в борьбе за более безопасный мир благодаря прогрессу в области разоружения.

VI. Будущая работа

53. Члены Совета обменялись мнениями по нескольким возможным темам, которые могут быть обсуждены на его сессиях в 2011 году, включая такой широкий круг вопросов, как общая концепция зон, свободных от ядерного оружия, в том числе резолюция 1995 года по Ближнему Востоку, и предлагаемая конференция 2012 года, торговля и незаконный оборот обычных вооружений, обзорная конференция 2011 года по Конвенции по биологическому оружию, поддержание стратегической стабильности, режимы экспортного контроля, такие как Группа ядерных поставщиков, и разоружение в области обычных вооружений в контексте быстро изменяющихся условий в сфере новых технологий.

54. В числе возможных конкретных тем были следующие: а) создание на Ближнем Востоке зоны, свободной от ядерного оружия и всех других видов оружия массового уничтожения, в более широком контексте зон, свободных от ядерного оружия; б) торговля обычными вооружениями, в частности договор о торговле оружием и незаконный оборот стрелкового оружия и легких вооружений; в) обзорная конференция 2011 года по Конвенции о запрещении биологического оружия. Была подчеркнута необходимость уделять равное внимание в ходе прений Совета в 2011 году как вопросам обычных вооружений, так и вопросам ядерного оружия или оружия массового уничтожения.

Приложение

Члены Консультативного комитета по вопросам разоружения

Карло Трецца (Председатель)^a
Специальный посланник министра иностранных дел Италии по вопросам разоружения, контроля над вооружениями и нераспространения
Генеральный директорат по вопросам многосторонних политических отношений и правам человека
Министерство иностранных дел
Рим

Нобуясу
Директор
Центр по содействию разоружению и нераспространению
Японский институт международных отношений
Токио

Дьюи Фортуна Анвар
Директор программы научных исследований, Центр Хабиби,
Профессор, заместитель председателя по общественным наукам
в Индонезийском институте общественных и естественных наук
Джакарта

Дезмонт Боуэн^a
Бывший директор по вопросам политики
Министерство обороны
Лондон

Цзиньюэ Чэн^a
Генеральный директор, Департамент по вопросам контроля
над вооружениями и разоружения
Министерство иностранных дел Китая
Пекин

Кэйт Дьюис^a
Координатор Центра по вопросам разоружения и безопасности
Новозеландского фонда мира
Крайстчерч, Новая Зеландия

^a Участник как пятьдесят третьей, так и пятьдесят четвертой сессий Совета.

Каролина _
Основатель и председатель Совета директоров
Институт стратегических исследований и разработок
Манила

Моника Херц^a
Президент, Бразильская ассоциация международных отношений
Профессор Папского католического университета Рио-де-Жанейро
Рио-де-Жанейро, Бразилия

Сергей М. Кошелев^b
Заместитель директора
Департамент по вопросам безопасности и разоружения
Министерство иностранных дел Российской Федерации
Москва

Дональд А. Мэхли^a
Бывший заместитель помощника секретаря по вопросам уменьшения угроз,
экспортного контроля и переговоров
Отдел международной безопасности и нераспространения
Государственный департамент Соединенных Штатов Америки
Вашингтон, О.К.

Х.М.Г.С. Палихаккара^a
Постоянный представитель
Постоянное представительство Шри-Ланки
при Организации Объединенных Наций
Нью-Йорк

Ольга Пеллисер^a
Департамент международных исследований
Мексиканский независимый технологический институт
Мехико

Франсуа Ривассо^a
Заместитель главы миссии Франции в Соединенных Штатах Америки
Посольство Франции
Вашингтон, О.К.

Адам Даниэль Ротфельд^a
Бывший министр иностранных дел

^b Участник пятьдесят четвертой сессии Совета.

Специальный посланник Министерства иностранных дел
Варшава

Шейх Силла^a
Посол Сенегала в Германии
Посольство Сенегала
Берлин

Тереза Хиченса (член в силу занимаемой должности)
Директор
Институт Организации Объединенных Наций по исследованию проблем
разоружения
Женева
